

Uvodna riječ

Poštovano čitateljstvo,

pred vama se nalazi poseban broj *Ljetopisa* posvećen međunarodnoj konferenciji *Integracija Ureda europskog javnog tužitelja u nacionalna kaznena pravosuđa: institucionalni, procesni i izazovi suradnje*, koju je Hrvatsko udruženje za kaznene znanosti organiziralo 11. i 12. travnja 2019. godine u Zagrebu. Bavila se pitanjima ustanovljavanja Ureda europskog javnog tužitelja i njegova ugrađivanja u nacionalne sustave, s izlaganjima na engleskom i hrvatskom jeziku uz simultani prijevod, te je u njezinu radu sudjelovalo više od dvjesto sudionika. Uz domaće stručnjake okupila je i veliki broj stručnjaka iz europskih institucija (Europska komisija, OLAF, Eurojust, Europol, Europski parlament), stranih nadležnih tijela kao što su ministarstva pravosuđa, europske pravosudne djelatnike, kao i eminentne profesore koji se bave europskim kaznenim pravom. Konferencija je dio istoimenog projekta koji je financiran programom HERCULE III Europske unije, a sastojao se od još dvije aktivnosti: sastanka predsjednika udruženja za europsko kazneno pravo i zaštitu financijskih interesa EU-a, koji se održao u Zagrebu 10. travnja 2019. godine, te zbornika radova s konferencije. Sufinancirali su je Hrvatska zaklada za znanost projektom 8282 *Hrvatska kaznenopravna suradnja u Europskoj uniji i regiji: nasljeđe prošlosti i izazovi budućnosti (CoCoCrim)*, Pravni fakultet Sveučilišta u Zagrebu te Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske.

Prilozi s konferencije podijeljeni su u pet dijelova. Na početku se nalaze pozdravni govori, a nakon njih slijede četiri teme, koje zrcale sesije na konferenciji: I. Europeizacija kaznenog progona: institucionalni izazovi na nacionalnoj i na razini EU-a, II. Integracija EJT-a u nacionalna pravosuđa: procesni izazovi, III. Vanjski odnosi EJT-a: izazovi suradnje s državama i agencijama EU-a te IV. Integracija EJT-a u hrvatsko kazneno pravosuđe: institucionalni i procesni izazovi. U ovoj publikaciji nalazi se petnaest članaka i sedam sažetaka sa skupa u kojima se razmatraju različiti institucionalni, procesni i izazovi suradnje koje donosi osnivanje Ureda EJT-a. Tri prethodno objavljena rada u inozemnim publikacijama prevedena su na hrvatski kako bi ih se predstavilo hrvatskoj znanstvenoj i stručnoj zajednici. Redoslijed radova u najvećoj mjeri slijedi sesije te redoslijed izlaganja na konferenciji. Dodatno, u ovom se broju nalazi i jedan prilog u stalnoj sekciji „Sudska praksa“ te jedan u sekciji „Prikazi“.

Ovaj broj donosi nekoliko novosti za *Ljetopis*; u dugoj povijesti od gotovo 30 godina radi se o prvom broju s gostujućim urednikom, sadrži posebnu naslovnicu, te prvi put prevladavaju radovi na engleskom jeziku, na što je utjecao već spomenuti europski projekt izdavača časopisa Hrvatskog udruženja za kaznene znanosti i praksu. Iako je *Ljetopis* snažno usmjeren na razvoj domaće

kaznenopravne teorije i prakse, projekt je omogućio objavu radova eminentnih stranih autora u *Ljetopisu*. S druge strane, radovi u ovom broju pomoći će *Ljetopisu* da se pozicionira kao znanstveno relevantan časopis i na međunarodnoj razini, što u današnje vrijeme, zbog niza razloga, postaje sve važnije. To će također omogućiti hrvatskim autorima da svoje radove, neki i prvi put, predstavljaju međunarodnoj znanstvenoj zajednici. Sam broj izlazi otprilike četiri mjeseca kasnije nego što je to bilo predviđeno projektom, jer se u međuvremenu u svijetu dogodila pandemija Covida-19, koja je u nedostatku cjepiva i lijeka u jednom trenutku dovela do „zatvaranja“ gospodarskih aktivnosti, ograničenja kretanja i obveze fizičkog distanciranja. Kao da to nije dovoljno, Zagreb je 22. ožujka 2020. pogodio i jak potres, koji je nanio veliku materijalnu štetu i, nažalost, odnio jedan ljudski život. Zgrada Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, u kojoj je sjedište Udruženja i tiskare, jako je stradala te će zahtijevati dugotrajnu obnovu. S tugom vas obavještavamo da je u kolovozu 2020., u dobi od osamdeset i četiri godine, preminuo Mihajlo Arsovski, čuveni dizajner i autor prepoznatljive naslovnice *Ljetopisa*. Unatoč tome nadamo se da i brojem *Ljetopisa* koji je pred vama šaljem pozitivnu poruku o zajedničkom prevladavanju navedenih izazova. Također, nadamo se da ćete u nizu radova o Uredu europskog javnog tužitelja, njegovoj suradnji s drugim tijelima te integraciji u nacionalne kaznenopravne sustave, kao i drugim priložima pronaći ono što vas zanima. Urednik bi na kraju želio zahvaliti svim autorima i recenzentima, prevoditeljima i lektorima, tiskari i članovima projektnog tima, kao i svima koji su poduprljali projekt i pomogli u njegovoj realizaciji.

doc. dr. sc. Marin Bonačić
gostujući urednik